



TROLLEY BARBECUE GGW 84 B1

HU

GRILLEZŐ PULT

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

SI

PREMIČNI ŽAR

Navodila za uporabo in varnostna opozorila

CZ

GRIL

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

SK

GRILOVACÍ VOZÍK

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

DE AT

GRILLWAGEN

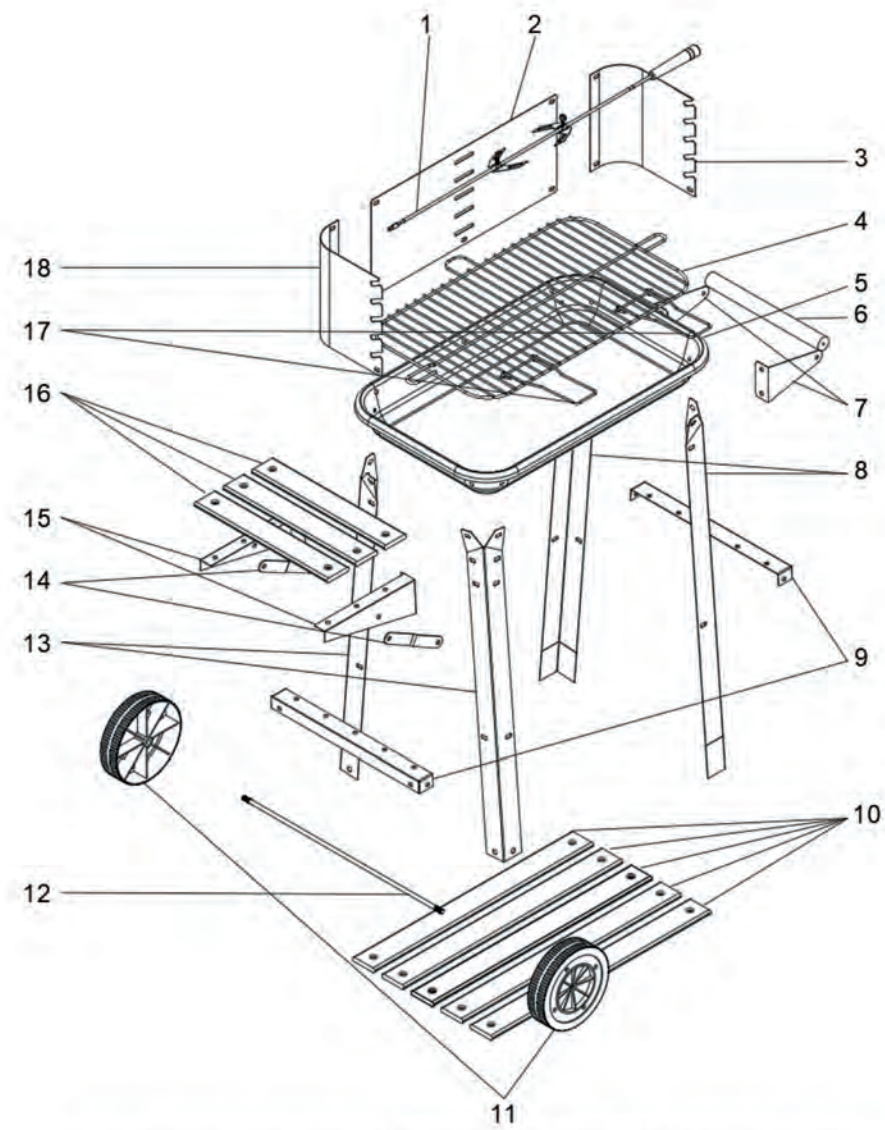
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Legutóbbi adatfrissítés - Zadnja posodobitev
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií - Stand der Informationen:
08/2023 - Ident.-No.: GGW 84 B1 082023-1

IAN 446305_2307

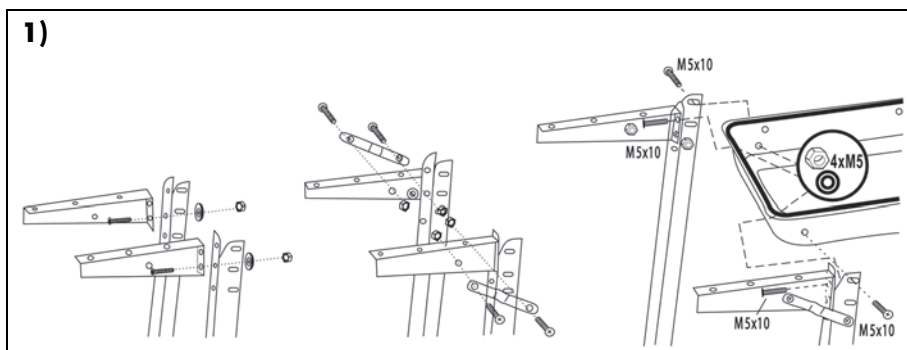
IAN 446305_2307



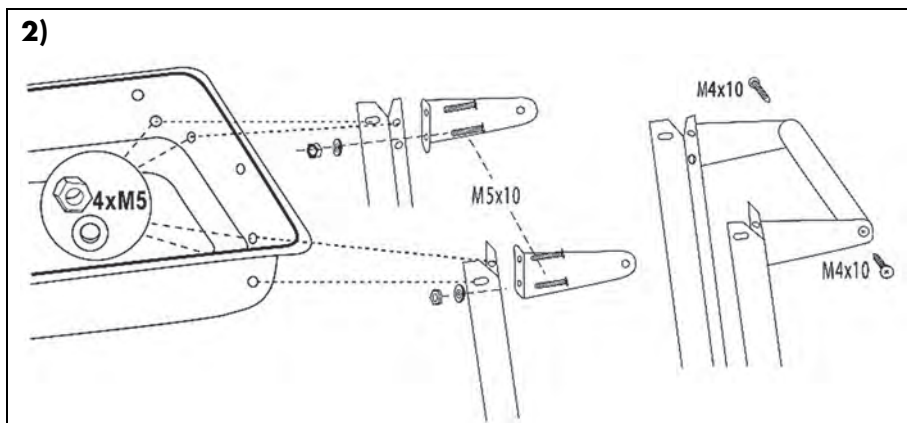
19	20	21	22	23	24
					
M5X10	M4X10	M5	M8	Ø5.4	M4x10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

Magyar	5
Slovenščina	15
Česky	25
Slovenčina.....	35
Deutsch	45

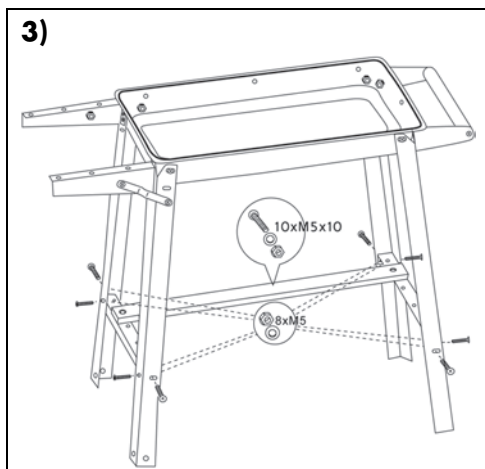
1)



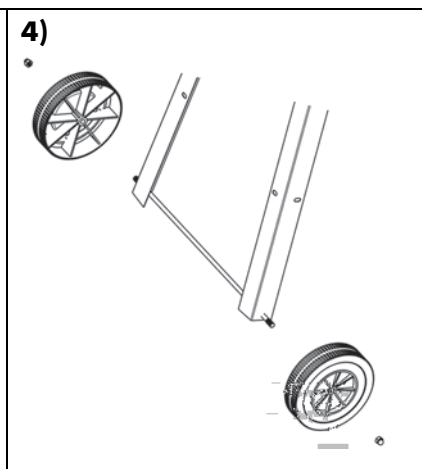
2)

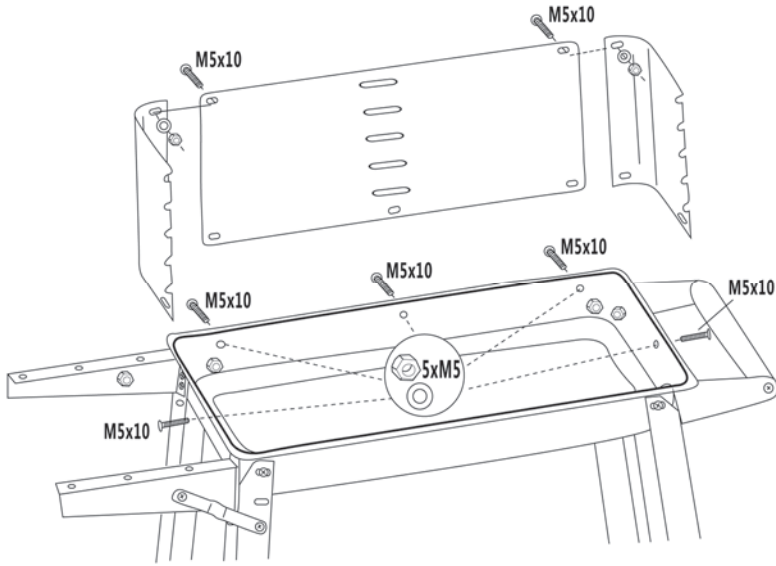
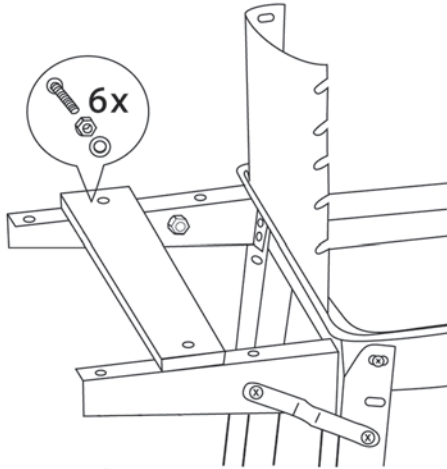
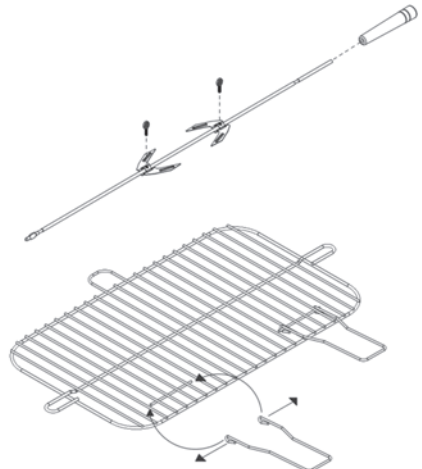


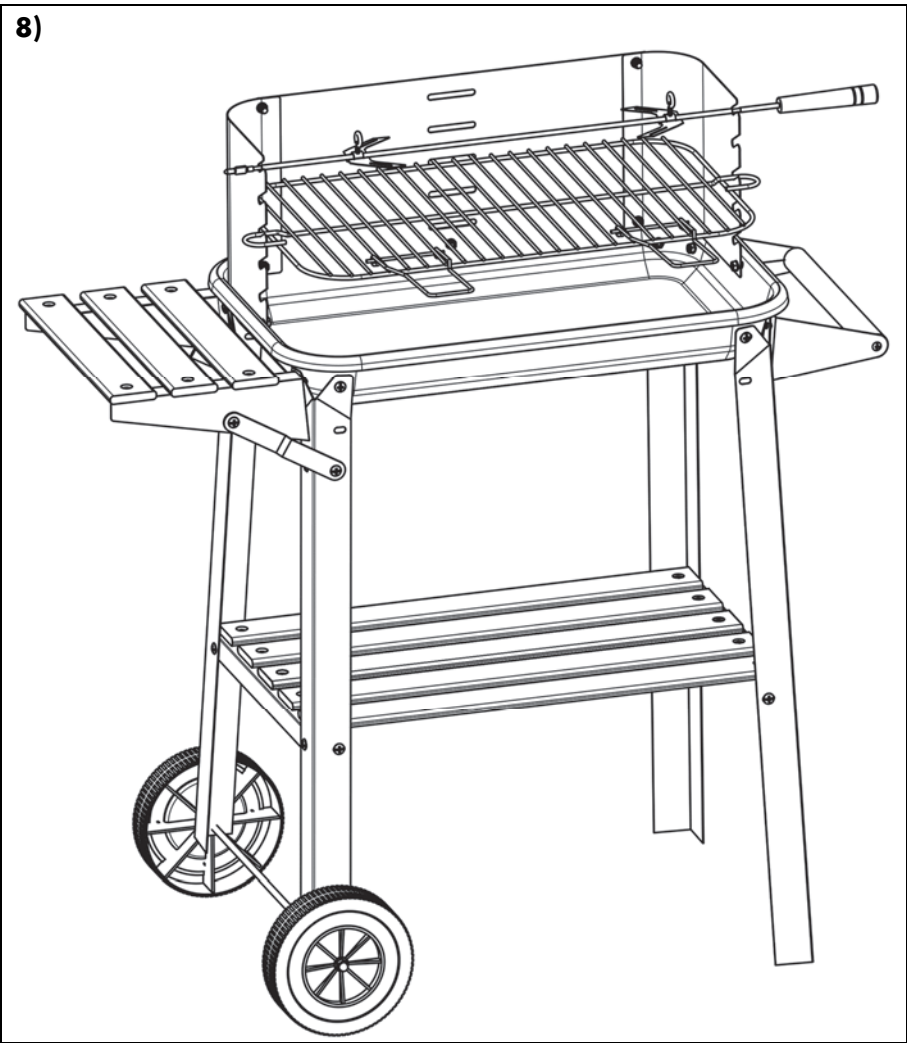
3)



4)



5)**6)****7)**



Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat.....	6
2. Szerzői jog	6
3. Szállítási terjedelem	7
4. Szerelési anyagok.....	7
5. Műszaki adatok	8
6. Biztonsági tudnivalók.....	8
7. Szerelés.....	9
7.1 Szükséges szerszámok	9
7.2 A szerelés előkészítése	10
8. Üzembe helyezés	12
9. Karbantartás/tisztítás	13
10. Tárolás használaton kívül.....	13
11. Környezetvédelmi és hulladékkezelési tudnivalók	13

Gratulálunk!

A GRILLMEISTER GGW 84 B1 kerti grillsütő (a továbbiakban: grillsütő) megvásárlásával Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

A grillsütő összeszerelése előtt ismerje meg a terméket és a csomagban szállított alkatrészeket, és gondosan olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat, és csak a kezelési útmutatóban leírt módon és csak a megadott rendeltetésre használja a grillsütőt.

Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha a grillsütőt továbbadja egy harmadik személynek, mellékelje az összes dokumentumot is.

1. Rendeltetésszerű használat

Ez a grillsütő kizárólag élelmiszerek, például hús, hal és zöldségek grillezésére szolgál. A grillsütő kizárólag szabadtéren való használatra alkalmas. Soha ne használja a grillsütőt zárt térben. Nem céges, illetve iparszerű használatra készült. A grillsütő kizárólag magáncélra használható, minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek minősül.

A grillsütő gyártóval nem egyeztetett változtatásaiból és módosításából adódó sérülésekért, károkért, illetve működési hibákért a gyártó semmilyen szavatosságot nem vállal.

Kérjük, tartsa be a használat helyén érvényes nemzeti előírásokat és törvényeket.

2. Szerzői jog

A jelen kezelési útmutató teljes tartalma szerzői jogi védelem alatt áll, és kizárólag információforrásként áll az olvasó rendelkezésére. A szerzők kifejezett és írásos engedélye nélkül tilos az adatok és információk bármilyen módon történő másolása vagy sokszorosítása. Ez vonatkozik a tartalmak és adatok iparszerű használatára is. A szöveg és az ábrák a nyomdába adáskor fennálló műszaki állapotot tükrözik. A változtatások jogát fenntartjuk.

3. Szállítási terjedelem

Vegye ki a grillsütőt és összes tartozékát a csomagolásból. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, és ellenőrizze az alkatrészek hiánytalanságát és sérülésmentességét. Hiányos vagy sérült szállítmány esetén forduljon a gyártóhoz.

- Grillsütő (nincs összeszerelve)
- Szerelési anyagok
- Ez a kezelési útmutató

Ez a kezelési útmutató kihajtható borítóval van ellátva. A borító belső oldalán található a grillsütő számozott ábrája. A számok jelentése:

- 1 Grillnyárs (csíptetőkkal)
- 2 Szélvédő lemez (középső)
- 3 Szélvédő lemez (jobb)
- 4 Grillrács
- 5 Széntartó
- 6 Markolat
- 7 Markolattartó (2 darab)
- 8 Tartóláb (2 darab)
- 9 Keresztmerevítő (2 darab)
- 10 Tartódeszka (hosszú, 5 darab)
- 11 Kerék (2 darab)
- 12 Tengely
- 13 Kerék-tartóláb (2 darab)
- 14 Megerősítő merevítő (2 darab)
- 15 Polctartó (előoldal, hátoldal)
- 16 Tartódeszka (rövid, 3 darab)
- 17 Markolat (a grillrácshoz, 2 darab)
- 18 Szélvédő lemez (bal)

4. Szerelési anyagok

19	20	21	22	23	24
					
M5X10	M4 X10	M5	M8	Ø5.4	M4x10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

5. Műszaki adatok

Modell	GGW 84 B1
Méret összeszerelve (szé x ma x mé)	kb. 84 x 86 x 45 cm
A grillrács mérete (szé x mé)	kb. 48,5 x 28,5 cm
A grillrács max. terhelhetősége	1,5 kg
Tüzelőanyag az EN 1860-2 szerint	Faszén (ajánlás) vagy brikett
Széntartó térfogata	max. 1 kg
Tömeg	kb. 6350 g

A műszaki adatok és a kivitel módosítása külön bejelentés nélkül lehetséges.

6. Biztonsági tudnivalók

A grillsütő első használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a következő utasítást és tartsa be a figyelmeztetéseket. Őrizze meg a kezelési útmutatót későbbi használatra. A készülék eladásakor vagy továbbadásakor mindenképpen adja át ezt a kezelési útmutatót is. A kezelési útmutató a termék részét képezi.

A használt szimbólumok jelentése



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” figyelemfelhívással együtt olyan fenyegető veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz vezethet, ha nem küszöbölik ki.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a grillsütő biztonságos üzemeltetése és a felhasználó védelme érdekében fontos tudnivalókat jelöli.



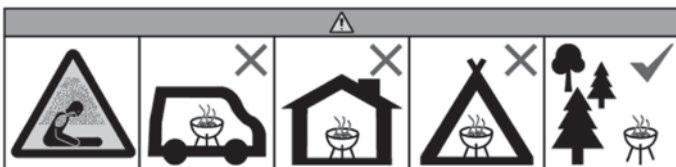
VESZÉLY! Ez a szimbólum a forrás/égés általi egészségi kockázat veszélyére figyelmeztet.



Hőálló védőkesztyű



A gyártó címe



Soha ne használja a grillsütőt zárt térben és/vagy lakható helyiségekben, pl. épületekben, sátrakban, lakókocsiban, lakóautóban, csónakban. Szén-monoxid mérgezés miatti életveszély áll fent.



VESZÉLY! A grillsütőt kizárólag zárt téren kívül, azaz szabadtéren használja. A grillszenet csak szabadban szabad leégetni és kiizzítani, zárt terekben nem! Különben fennáll a szén-monoxid mérgezés veszélye, ami rövid idő alatt halálhoz vezethet.



VESZÉLY! A grillsütőt kizárólag stabil sík, vízszintes és hőálló talajon használja, és ne használja gyúlékony anyagok, folyadékok vagy gázok közelében. Tartson elegendő távolságot a falaktól és más tárgytól, továbbá használat közben, majd használat után se hagyja őrizetlenül a grillsütőt addig, amíg az forró. Tűzveszély áll fenn!



VESZÉLY! A szén begyűjtéséhez és újbóli meggyújtásához kizárólag az EN 1860-3 európai szabványnak megfelelő gyűjtőt használjon. Soha ne használjon benzint vagy denaturált szeszt. Ha ezt nem tartja be, lobbanás/robbanás, illetve szabályozatlan hőfejlődés történhet, ami a legrosszabb esetben égési sérülést vagy tüzet eredményezhet. Fennáll a sérülés veszélye és a tűzveszély!



VESZÉLY! Ne használjon hajszárítót vagy hasonló segédeszközt. A szétfújt parázs miatt veszély áll fent, és a grillsütő károsodhat.



VESZÉLY! Ha a grillsütőn kigyullad a zsír, **soha ne vízzel próbálja eloltani!** Robbanás és lobbanás veszélye áll fent. Ehelyett a tűzoltáshoz használjon pl. egy tűzoltó takarót, amivel elfojtja a tüzet.



VESZÉLY! A grillsütőt kizárólag EN 1860-2 tanúsítvánnyal rendelkező faszénnel vagy brikettel használja – soha ne használjon más tüzelőanyagot. Tűzveszély áll fenn!



VESZÉLY! A grillezéshez használjon a személyes védőfelszerelésekre vonatkozó rendelkezésnek megfelelő, tűzálló kesztyűt (II. tűzvédelmi kategória a DIN-EN 407 szabványnak megfelelően). A grillezett ételek megfordításához használjon megfelelő szerszámot, pl. grill csipeszt, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Égési sérülés veszélye áll fent.



VESZÉLY! Tisztítás előtt várja meg, míg a grillsütő teljesen lehűl. Égési sérülés veszélye áll fenn!



FIGYELMEZTETÉS! A gyerekeket és háziállatokat tartsa a grillsütőtől távol.



FIGYELMEZTETÉS! A grillsütő nagyon felforrósodik, és használat közben tilos mozgatni!



FIGYELMEZTETÉS! Kizárólag akkor tegyen ételt a grillsütőre, ha már hamu fedi a tüzelőanyagot!



FIGYELMEZTETÉS! Grillezés után hagyja izzani a maradék faszenet, ne oltsa el vízzel.



FIGYELMEZTETÉS! A grillsütőt kizárólag EN 1860-2 tanúsítvánnyal rendelkező faszénnel vagy brikettel használja.



VESZÉLY! Grillezés előtt távolítsa el a markolatokat (17) a grillrácsról (4), különben a markolatok (17) működés közben nagyon felforrósodnak. Égési sérülés veszélye áll fent.

7. Szerelés

7.1 Szükséges szerszámok

- Csillagfejű csavarhúzó
- Franciakulcs: 8 mm és 2 db 13 mm méretű

7.2 A szerelés előkészítése

- A grillsütő összeszerelését gondosan végezze el.
- Szánjon rá elegendő időt.
- Jelöljön ki egy megfelelő méretű munkafelületet.
- Vegyen ki a csomagolásból minden egyes alkatrészt, és helyezze az alkatrészeket a keze ügyébe.
- Vegye ki a csomagolásból a szerelési anyagokat, és helyezze az alkatrészeket a keze ügyébe.
- Készítse elő a szükséges szerszámokat.



FIGYELMEZTETÉS! A grillsütő összeszerelésekor figyeljen arra, hogy a csavarok feje mindig kifelé nézzen. Így elkerülheti a kiálló csavarok miatti sérüléseket.

A grillsütő összeszerését az alábbiakban 8 lépésben ismertetjük. Az illusztrációk a 2–4. oldalon találhatók. Helyezze a keze ügyébe a szükséges alkatrészeket és szerelési anyagokat.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy néhány fémlap csak az összeszerelés során kerül végső helyére. Ajánlott először kézzel, majd szerszámokkal meghúzni.

1. lépés (lásd az 1. ábrát)

- Kézzel meghúzva csavarozza a két polctartót (15) a kerék-tartólábakra (13). Ehhez használja a polctartón (15) található alsó furatot, és kerék-tartólábon (13) található középső furatot, lásd az ábrát. Egy-egy csavarra (19), csavaralátétre (23) és csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Rögzítse a megerősítő merevítőket (14) a kerék-tartólábakra (13). Ehhez is egy-egy csavarra (19), csavaralátétre (23) és csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Ezután rögzítse a megerősítő merevítőket (14) a polctartókra (15). Ehhez is egy-egy csavarra (19), csavaralátétre (23) és csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Csavarozza a kerék-tartólábakat (13) a rájuk szerelt polctartóval (15) együtt a széntartó (5) bal oldalára. Ehhez használja a kerék-tartólábakon Tartólábak (13) közé.

Ügyeljen az alábbiakra: A szélvédő lemez felszereléséhez használandó 3 furat a széntartón (5), a hátoldalon van. Kerék-tartólábanként (13) 2 csavarra (19), 2 csavaralátétre (23) és 2 csavaranyára (21) lesz szüksége.

- Ezután minden csavart húzzon meg.

2. lépés (lásd a 2. ábrát)

- Kézzel meghúzva csavarozza a markolattartót (7) a tartólábakra (8). Ehhez használja a markolattartón (7) található alsó furatot. Egy-egy csavarra (19), csavaralátétre (23) és csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Rögzítse a tartólábakat (8) a rájuk szerelt markolattartóval (7) együtt a széntartó (5) jobb oldalára. Ehhez használja a tartólábakon (8) található felső furatot. Tartólábanként (8) 2 csavarra (19), 2 csavaralátétre (23) és 2 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Csavarozza a markolatot (6) a markolattartók (7) közé. Ehhez 2 csavarra (20) lesz szüksége.
- Ezután minden csavart húzzon meg.

3. lépés (lásd a 3. ábrát)

- Csavarozza a két keresztmervítőt (9) a tartólábak (8) és a kerék-Tartólábak (13) közé. A keresztmervítőn (9) található öt furatnak felfelé kell néznie. Keresztmervítőnként (9) 4 csavarra (19), 4 csavaralátétre (23) és 4 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Kézzel meghúzva rögzítse az 5 tartódeszkát (10) a keresztmervítőkre (9). 10 csavarra (19), 10 csavaralátétre (23) és 10 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Ezután minden csavart húzzon meg.

4. lépés (lásd a 4. ábrát)

- Dugja át a tengelyt (12) a kerék-tartólábakon (13) található legalsó furaton. Ezután helyezze a kerekeket (11) a tengely (12) végére. Kézzel csavarja be a tengely (12) végére a kalapos anyákat (22). Ezután két SW13 franciakucls segítségével húzza meg a két kalapos anyát (22) egyszerre.

5. lépés (lásd az 5. ábrát)

- Kézzel rögzítse egymáshoz a 3 részből álló szélvédő lemezeket (18, 2, 3) a felső furatokon keresztül. Az összecsavarozáskor ügyeljen arra, hogy a szélvédő lemezeken (18, 2, 3) található furatok lefelé nézzenek (az ábrán látható módon). 2 csavarra (19), 2 csavaralátétre (23) és 2 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Belülről csavarozza a szélvédő lemezeket (18, 2, 3) a széntartóra (5). Feltétlenül figyeljen arra, hogy a csavarok feje kifelé nézzen. 5 csavarra (19), 5 csavaralátétre (23) és 5 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Ezután minden csavart húzzon meg.

6. lépés (lásd a 6. ábrát)

- Kézzel meghúzva rögzítse a 3 tartódeszkát (16) a polctartókra (15). 6 csavarra (19), 6 csavaralátétre (23) és 6 csavaranyára (21) lesz szüksége.
- Ezután minden csavart húzzon meg.

7. lépés (lásd a 7. ábrát)

- Rögzítse a csíptetőket (csúccsal egymás felé) a szemescsavarokkal (24) a grillnyársra (1). Helyezze a markolatokat (17) a grillrácsra (4).

8. lépés (lásd a 8. ábrát)

- Ellenőrizze az összes csavarkötést, és szükség esetén húzza után a csavarokat!
- Ezután helyezze be a grillrácsot (4) a szélvédő lemezeken (18, 2, 3) található nyílásokba.

A grillsütőt ezzel összeszerelte, az használatra kész.

8. Üzembe helyezés

Az első üzembe helyezés előtt legalább 30 percig fűtse fel a grillsütőt, hogy az esetleges gyártásból visszamaradt anyagokat elégesse. Ez alatt az idő alatt szagok képződhetnek, de ez teljesen normális.



VESZÉLY! A szén begyűjtéséhez és újbóli meggyújtásához kizárólag az EN 1860-3 európai szabványnak megfelelő gyújtózt használjon. Soha ne használjon benzint vagy denaturált szeszt. Ha ezt nem tartja be, lobbanás/robbanás, illetve szabályozatlan hőfejlődés történhet, ami a legrosszabb esetben égési sérülést vagy tüzet eredményezhet. Fennáll a sérülés veszélye és a tűzveszély!



VESZÉLY! Ne használjon hajszárítót vagy hasonló segédeszközt. A szétfújt parázs miatt veszély áll fent, és a grillsütő károsodhat.



VESZÉLY! A grillsütőt kizárólag stabil sík, vízszintes és hőálló talajon használja, és ne használja gyúlékony anyagok, folyadékok vagy gázok közelében. Tartson elegendő távolságot a falaktól és más tárgyaktól, továbbá használat közben, majd használat után se hagyja őrizetlenül a grillsütőt addig, amíg az forró. Tűzveszély áll fenn!



VESZÉLY! Grillezés előtt távolítsa el a markolatokat (17) a grillrácsról (4), különben a markolatok (17) működés közben nagyon felforrósodnak. Égési sérülés veszélye áll fent.

- Töltsen meg a szénttartót (5) legfeljebb 1 kg szénrel, és egyenletesen oszlassa el.
Tudnivaló: Ha rendelkezésre áll, meggyújthatja a faszenet a grillsütőn kívüli kéményben, tűzálló alapon.
- Osszon el 2-3 grill gyújtókockát a fészéken, és öngyújtóval vagy gyufával gyújtsa meg azokat.
- Ha a gyújtókockák megfelelően égnek, óvatosan töltsen fel faszánnal a szénttartót (5). Ne lépje túl a maximális szénmennyiséget (1 kg). Ügyeljen arra, hogy ne fojtsa el a gyújtókockák égését.
- A parázs ideális állapotát onnan ismeri fel, hogy a fészéken fehér hamuréteg képződik, és a gyújtókockák teljesen elégték.
- Egy megfelelő fém eszközzel egyenletesen oszlassa el a faszenet a szénttartóban (5).
- Helyezze a grillrácsot (4) vagy a grillnyársat (1) a szélvédő lemezek (18, 2, 3) nyílásaiba.
- Várjon egy kicsit, amíg a grillrács (4) felforrósodik, és kezdje el a grillezést.
- Vegye le a grillsütőről a meggrillezett ételeket, miután azok megfelelően átsültek/a színük elérte a kívánt barnaságot.

Jó étvágyat!

9. Karbantartás/tisztítás



Várjon a tisztítással, amíg a grillsütő teljesen ki nem hűl. Máskülönben égési sérülés veszélye áll fenn.

A grillsütő nem tartalmaz rendszeres karbantartásra szoruló alkatrészeket. A normál tisztításhoz használjon egy mosogatórongyot és vizet, valamint kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószert. Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket, így elkerülheti a termék károsodását.

A grillrács (4) tisztításához elég egy mosogatószivacs és mosogatószer. A grillrácsra (4) tapadt makacs szennyeződések esetén hasznos lehet, ha ezeket tisztítás előtt vízbe áztatja, hogy felpuhítsa az odaégett szennyeződéseket. Tisztítás után tiszta vízzel öblítse át a grillrácsot (4), hogy eltávolítsa a mosogatószer maradványait.

10. Tárolás használaton kívül

Ha hosszabb ideig nem szeretné használni a grillsütőt, tisztítsa meg a „9. Karbantartás/tisztítás” fejezetben leírtak szerint, és tárolja tiszta, száraz helyen.

11. Környezetvédelmi és hulladékkezelési tudnivalók

A teljesen kihűlt, illetve kiégett tüzelőanyagot erre alkalmas, nem gyúlékony anyagból készült tárolóban ártalmatlanítsa.

A használt készülék szabályos ártalmatlanításával elkerülhető a környezet károsítása, és saját egészségének veszélyeztetése. A használt készülék előírászerű ártalmatlanításával kapcsolatban további információkat az önkormányzatnál, a környezetvédelmi hivatalban vagy abban az üzletben kaphat, amelyben a készüléket megvásárolta.



ES/PT

A csomagolást is környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani. A kartoncsomagolások papírgyűjtőkben vagy nyilvános gyűjtőhelyeken adhatók le újrahasznosítás céljából. A szállított csomaghoz tartozó fóliát és műanyagokat a helyi hulladékszállító vállalat gyűjti be és ártalmatlanítja környezetkímélő módon.

Csak Franciaországban: FR  ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  FR   FR  DONNEZ OU RECYCLEZ  OU  OU  DÉCHÈTERIE Adresses sur quefairedemesdechets.fr		
„Egyszerű szelektálás” A termék, a tartozékok, a kísérő nyomtatványok és a csomagolóelemek újrahasznosíthatók. Ezekre kiterjesztett gyártói felelősség vonatkozik. A terméket szelektív hulladékkezeléssel kell ártalmatlanítani.		
	A leselejtezésnél vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését. A csomagolóanyagokat rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelöljük, amelyek jelentése a következő:	
	1–7: Műanyagok / 20–22: Papír és kartonpapír / 80–98: Kompozit anyagok.	
Szimbólum	Anyag	A termék következő csomagolási összetevői tartalmazzák
	Hullámpapír	A belső csomagolás értékesítési csomagolása
	Papír	Selyempapír a felületek védelmére, táska a tartozékokhoz

Kazalo vsebine

1. Predvidena uporaba	16
2. Avtorske pravice	16
3. Vsebina paketa ob dobavi	17
4. Material za sestavljanje	17
5. Tehnični podatki	18
6. Varnostni napotki.....	18
7. Sestavljanje.....	19
7.1 Potrebno orodje.....	19
7.2 Priprava na sestavljanje	20
8. Uporaba naprave.....	22
9. Vzdrževanje/čiščenje	23
10. Dolgotrajnejše shranjevanje.....	23
11. Napotki za varovanje okolja in odstranitev izdelka med odpadke	23

Iskrene čestitke!

Z nakupom žara na kolesih GRILLMEISTER GGW 84 B1, v nadaljevanju žar, ste se odločili za visokokakovosten izdelek.

Pred sestavljanjem žara se seznajte z izdelkom in priloženimi deli ter skrbno preberite ta navodila za uporabo. Predvsem upoštevajte varnostne napotke in žar uporabljajte le v skladu z navodili za uporabo ter za navedene namene.

Ta navodila za uporabo shranite na varno mesto. Če žar predate tretji osebi, priložite tudi vsa navodila.

1. Predvidena uporaba

Ta žar je namenjen le za peko živil, kot so meso, ribe ali zelenjava. Žar je namenjen izključno za uporabo na prostem. Žara nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih. Izdelek ni namenjen za poslovno ali komercialno uporabo. Žar uporabljajte izključno v zasebne namene, vsaka drugačna uporaba je napačna.

Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za škodo ali motnje, ki lahko nastanejo kot posledica sprememb ali predelave žara, ki jih ni odobril proizvajalec.

Upoštevajte državne predpise oziroma zakonodajo zadevne države, v kateri uporabljate napravo.

2. Avtorske pravice

Celotno vsebino teh navodil za uporabo ureja zakonodaja o avtorskih pravicah in je bralcu na voljo izključno kot vir informacij. Vsakršno kopiranje ali razmnoževanje podatkov in informacij brez izrecne in pisne odobritve avtorja je prepovedano. To se nanaša tudi na komercialno uporabo vsebine in podatkov. Besedilo in slike ustrezajo tehničnim specifikacijam naprave v času tiska. Pridržujemo si pravico do sprememb.

3. Vsebina paketa ob dobavi

Žar in vso dodatno opremo vzemite iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in preverite, ali so vsi sestavni deli celi in nepoškodovani. Če so dobavljeni deli nepopolni ali poškodovani, se obrnite na proizvajalca.

- Žar (ni sestavljen)
- Material za sestavljanje
- Ta navodila za uporabo

Ta navodila za uporabo so opremljena z zložljivim ovitkom. Na notranji strani ovitka je prikazan žar s številčnimi oznakami. Številke označujejo naslednje:

- 1 Raženj (z vilicami za fiksiranje živila)
- 2 Protivetrna zaščita (sredinska)
- 3 Protivetrna zaščita (desna)
- 4 Rešetka za žar
- 5 Posoda za oglje
- 6 Ročaj
- 7 Nosilec ročaja (2 kosa)
- 8 Noga (2 kosa)
- 9 Prečni opornik (2 kosa)
- 10 Deska za odlagalno polico (dolga, 5 kosov)
- 11 Kolo (2 kosa)
- 12 Os
- 13 Noga s kolesom (2 kosa)
- 14 Ojačitveni opornik (2 kosa)
- 15 Nosilec odlagalne police (prednja stran, zadnja stran)
- 16 Deska za odlagalno polico (kratka, 3 kosi)
- 17 Ročaj (za rešetko za žar, 2 kosa)
- 18 Protivetrna zaščita (leva)

4. Material za sestavljanje

19	20	21	22	23	24
					
M5X10	M4 X10	M5	M8	Ø5.4	M4x10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

5. Tehnični podatki

Model	GGW 84 B1
Mere sestavljenega izdelka (Š x V x G)	pribl. 84 x 86 x 45 cm
Mere rešetke za žar (Š x G)	pribl. 48,5 x 28,5 cm
Največja nosilnost rešetke za žar	1,5 kg
Kurivo po EN 1860-2	lesno oglje (priporočilo) ali briketi iz lesnega oglja
Prostornina posode za oglje	najv. 1 kg
Teža	pribl. 6350 g

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov in oblike brez obvestila.

6. Varnostni napotki

Pred prvo uporabo žara natančno preberite naslednje napotke in upoštevajte vsa opozorila. Ta navodila za uporabo skrbno shranite za poznejšo uporabo. Če napravo prodate ali izročite tretji osebi, ji nujno predajte tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila so sestavni del izdelka.

Razlaga uporabljenih simbolov



NEVARNOST! Ta simbol z napisom »Nevarnost« označuje neposredno nevarne razmere, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali celo smrt, če njihovega nastanka ne preprečite.



OPOZORILO! Ta simbol označuje pomembne napotke za varno uporabo žara in zaščito uporabnika.



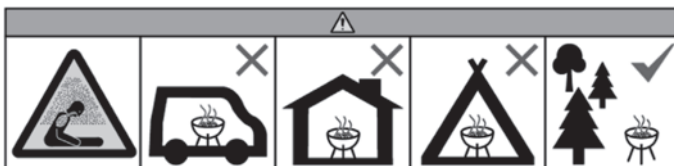
NEVARNOST! Ta simbol označuje nevarnost za zdravje zaradi oparin/opeklin.



Toplotno odporne/obstoje zaščitne rokavice



Naslov proizvajalca



Žara ne uporabljajte v zaprtih in/ali bivalnih prostorih, npr. stavbah, šotorih, prikolicah, avtomobilih ali na ladjah. Taka uporaba je lahko namreč smrtno nevarna zaradi zastrupitve z ogljikovim monoksidom.



NEVARNOST! Žar uporabljajte le izven zaprtih prostorov. Oglja za žar ne pustite goreti ali tleti v zaprtih prostorih, temveč samo na prostem! Sicer obstaja nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom, ki lahko hitro povzroči smrt.



NEVARNOST! Žar uporabljajte le na stabilni, ravni, vodoravni, toplotno obstojni in trdni površini in ne v bližini vnetljivih materialov, tekočin ali plinov. Pustite dovolj razdalje do sten in drugih predmetov in žara med uporabo in po njej – dokler je vroč – nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost požara!



NEVARNOST! Za podžiganje ali ponovno prižiganje uporabljajte le sredstva za podžig, ki ustrezajo evropskim standardom EN 1860-3. Nikoli ne uporabljajte bencina ali denaturiranega špirita. Sicer obstaja nevarnost vžiga ali nenadzorovanega razvoja toplote, ki lahko povzroči najhujše opekline ali požar. Lahko pride do poškodb in požara!



NEVARNOST! Ne uporabljajte sušilnika las ali podobnih pripomočkov. Obstaja nevarnost, da bi nastale iskre, ki lahko poškodujejo žar.



NEVARNOST! V kolikor se na žaru vname maščoba, **je nikoli ne gasite z vodo!** Obstaja nevarnost eksplozivnega vžiga. Za gašenje raje uporabite npr. gasilno odejo, s katero boste zadušili ogenj.



NEVARNOST! Žar uporabljajte izključno z lesnim ogljem ali briketi iz lesnega oglja s certifikatom EN 1860-2, nikoli z drugimi kurivi. Obstaja nevarnost požara!



NEVARNOST! Med peko na žaru nosite zaščitne rokavice, ki so odporne na vročino, v skladu z Uredbo o osebni varovalni opremi (kategorija II glede toplotne zaščite, DIN-EN 407). Za obračanje živila na žaru uporabljajte primerne pripomočke, npr. klešče za žar, da preprečite opekline. Lahko se opečete.



NEVARNOST! Pred čiščenjem počakajte, da se žar popolnoma ohladi. Lahko se opečete!



OPOZORILO! Otrokom in živalim preprečite stik z žarom.



OPOZORILO! Ta žar se močno segreje in se ga med obratovanjem ni dovoljeno dotikati!



OPOZORILO! Na žar postavite živila šele, ko je kurivo prekrito s plastjo pepela!



OPOZORILO! Ko zaključite s peko, počakajte, da preostanek oglja zgori, in ga ne gasite z vodo.



OPOZORILO! Žar lahko uporabljate samo z lesnim ogljem ali briketi iz lesnega oglja s certifikatom EN 1860-2.



NEVARNOST! Pred peko na žaru odstranite ročaja (17) z rešetke za žar (4), sicer se ročaja (17) med uporabo močno segrejeta. Lahko se opečete.

7. Sestavljanje

7.1 Potrebno orodje

- Križni izvijač
- Vijačni ključ: SW 8 mm in 2 x SW 13 mm

7.2 Priprava na sestavljanje

- Pri sestavljanju žara bodite natančni.
- Načrtujte dovolj časa.
- Zagotovite si dovolj veliko delovno površino.
- Vzemite vse posamezne dele iz embalaže in si jih položite na doseg rok.
- Vzemite material za sestavljanje iz embalaže in si ga položite na doseg rok.
- Pripravite si potrebno orodje.



OPOZORILO! Med sestavljanjem žara obvezno pazite, da so glave vijakov vedno obrnjene navzven. Tako lahko preprečite poškodbe zaradi štrlečih vijakov.

V nadaljevanju je opisano sestavljanje žara v 8 korakih. Ilustracije so na straneh 2 do 4. Položite si potrebne dele in material za sestavljanje na doseg roke.

Upoštevajte, da se nekateri pločevinasti deli zaradi različnih oblik prilegajo šele med montažo. Priporočamo, da vijake najprej privijete ročno in jih nato zategnete z orodjem.

1. korak (glejte sliko 1)

- Nosilca odlagalne police (15) ročno privijte na nogi s kolesom (13). Za to uporabite spodnjo luknjo nosilca odlagalne police (15) in srednjo luknjo noge s kolesom (13), glejte sliko. Potrebujete po en vijak (19), podložko (23) in matico (21).
 - Pritrdite ojačitvena opornika (14) na nogi s kolesom (13). Potrebujete po en vijak (19), podložko (23) in matico (21).
 - Sedaj pritrdite ojačitvena opornika (14) na nosilca odlagalne police (15). Potrebujete po en vijak (19), podložko (23) in matico (21).
 - Nogi s kolesom (13) skupaj z montiranimi nosilcema odlagalne police (15) privijte na levo stran posode za oglje (5). Za to uporabite zgornjo luknjo v nogah s kolesom (13).
- Prosimo, upoštevajte:** 3 luknje za montažo protivetrne zaščite v posodi za oglje (5) morajo biti pri tem na zadnji strani. Za vsako nogo s kolesom (13) potrebujete po 2 vijaka (19), 2 podložki (23) in 2 matici (21).
- Sedaj vse vijake močno privijte.

2. korak (glejte sliko 2)

- Nosilca ročaja (7) ročno privijte na nogi (8). Za to uporabite spodnjo luknjo nosilca ročaja (7). Potrebujete po en vijak (19), podložko (23) in matico (21).
- Nogi (8) skupaj z montiranimi nosilcema ročaja (7) privijte na desno stran posode za oglje (5). Za to uporabite zgornjo luknjo v nogah (8). Za vsako nogo (8) potrebujete 2 vijaka (19), 2 podložki (23) in 2 matici (21).
- Privijte ročaj (6) med nosilca ročaja (7). Potrebujete 2 vijaka (20).
- Sedaj vse vijake močno privijte.

3. korak (glejte sliko 3)

- Prečna opornika (9) privijte med nogi (8) in nogi s kolesom (13). Pet lukenj prečnih opornikov (9) mora biti pri tem obrnjenih navzgor. Za vsak prečni opornik (9) potrebujete po 4 vijake (19), 4 podložke (23) in 4 matice (21).
- 5 desk za odlagalno polico (10) ročno pritrdite na prečna opornika (9). Potrebujete 10 vijakov (19), 10 podložk (23) in 10 matic (21).
- Sedaj vse vijake močno privijte.

4. korak (glejte sliko 4)

- Vstavite os (12) skozi spodnji luknji nog s kolesom (13). Sedaj namestite kolesi (11) na vsak konec osi (12). Na vsak konec osi (12) ročno privijte klobučasto matico (22). Nato čvrsto privijte obe klobučasti matici (22) hkrati s pomočjo dvojnega vijačnega ključa SW13.

5. korak (glejte sliko 5)

- 3-delno protivetrno zaščito (18, 2, 3) ročno sestavite s pomočjo zgornjih lukenj. Pri privijanju preverite, da so luknje protivetrne zaščite (18, 2, 3) obrnjene navzdol (kot je prikazano na sliki). Potrebujete 2 vijaka (19), 2 podložki (23) in 2 matici (21).
- Protivetrno zaščito (18, 2, 3) privijte od znotraj na posodo za oglje (5). Obvezno pazite, da so glave vijakov obrnjene navzven. Potrebujete 5 vijakov (19), 5 podložk (23) in 5 matic (21).
- Sedaj vse vijake močno privijte.

6. korak (glejte sliko 6)

- 3 deske za odlagalno polico (16) ročno pritrdite na nosilca odlagalne police (15). Potrebujete 6 vijakov (19), 6 podložk (23) in 6 matic (21).
- Sedaj vse vijake močno privijte.

7. korak (glejte sliko 7)

- Vilice za fiksiranje živila (s konicami obrnjenimi ena proti drugi) pritrdite na raženj (1) z vijakoma z ušesi (24). Namestite ročaja (17) na rešetko za žar (4).

8. korak (glejte sliko 8)

- Preverite vse vijačne povezave in jih po potrebi privijte!
- Sedaj namestite rešetko za žar (4) v odprte protivetrne zaščite (18, 2, 3).

Žar je sedaj sestavljen in pripravljen za uporabo.

8. Uporaba naprave

Pred prvo uporabo segrevajte žar najmanj 30 minut, da sežgete morebitne ostanke proizvodnih sredstev. Med tem lahko nastanejo neprijetne vonjave, ki pa so povsem običajne.



NEVARNOST! Za podžiganje ali ponovno prižiganje uporabljajte le sredstva za podžig, ki ustrezajo evropskim standardom EN 1860-3. Nikoli ne uporabljajte bencina ali denaturiranega špirita. Sicer obstaja nevarnost vžiga ali nenadzorovanega razvoja toplote, ki lahko povzroči najhujše opekline ali požar. Lahko pride do poškodb in požara!



NEVARNOST! Ne uporabljajte sušilnika las ali podobnih pripomočkov. Obstaja nevarnost, da bi nastale iskre, ki lahko poškodujejo žar.



NEVARNOST! Žar uporabljajte le na stabilni, ravni, vodoravni, toplotno obstojni in trdni površini in ne v bližini vnetljivih materialov, tekočin ali plinov. Pustite dovolj razdalje do sten in drugih predmetov in žara med uporabo in po njej – dokler je vroč – nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost požara!



NEVARNOST! Pred peko na žaru odstranite ročaja (17) z rešetke za žar (4), sicer se ročaja (17) med uporabo močno segrejeta. Lahko se opečete.

- Napolnite posodo za oglje (5) z največ 1 kg oglja in ga enakomerno porazdelite po dnu. Opomba: Če je na voljo kamin za prižiganje oglja, lesno oglje prižgite v njem, izven žara in na nevnetljivi podlagi.
- Nato na lesno oglje razporedite 2–3 kocke za podžig in jih prižgite z vžigalnikom ali vžigalico.
- Ko kocke za podžig primerno gorijo, posodo za oglje (5) previdno napolnite z ogljem. Pri tem ne prekoračite največje količine oglja, ki je 1 kg. Pazite, da ne zadušite kock za podžig.
- Najbolj primerno stanje žerjavice prepoznate po tem, ko na lesnem oglju začne nastajati bela plast pepela in ko so kocke za podžig popolnoma pogorele.
- Lesno oglje v posodi za oglje (5) enakomerno porazdelite s primernim kovinskim pripomočkom.
- Namestite rešetko za žar (4) oz. raženj (1) v odprtine protivetrne zaščite (18, 2, 3).
- Počakajte še nekaj časa, da se rešetka za žar (4) segreje, nato pa začnite s peko.
- Živilo, ki ga pečete na žaru, odstranite, ko dosežete zeleno točko pečenja/stopnjo zapečenosti.

Dober tek!

9. Vzdrževanje/čiščenje



S čiščenjem počakajte, dokler se žar popolnoma ne ohladi. Sicer obstaja nevarnost opeklin!

Žar nima nobenih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Za običajno čiščenje uporabljajte krpo in vodo ter komercialni detergent. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil, da preprečite škodo.

Rešetko za žar (4) lahko očistite z gospodinjsko gobico in detergentom. Pri močno zasušenih ostankih hrane na rešetki za žar (4) je koristno, če rešetko pred čiščenjem namočite v vodi, da se zasušeni ostanki hrane zmehčajo. Po čiščenju rešetko za žar (4) sperite s čisto vodo, da odstranite ostanke detergenta.

10. Dolgotrajnejše shranjevanje

Če žara ne boste uporabljali, ga očistite, kot je opisano v poglavju »9. Vzdrževanje/čiščenje«, in shranite na čistem in suhem mestu.

11. Napotki za varovanje okolja in odstranitev izdelka med odpadke

Ko je kurivo popolnoma zgorelo oz. se ohladilo, ga shranite v za to predvidene posode iz negorljivega materiala.

Z ustrezno odstranitvijo stare naprave boste zaščitili okolje in lastno zdravje. Dodatne informacije o odstranjevanju starih naprav v skladu s predpisi lahko pridobite na mestni občini, pri državni agenciji za okolje ali v podjetju, pri katerem ste izdelek kupili.



ES/PT

Tudi embalažo zavrzite na okolju prijazen način. Kartonsko embalažo lahko oddate v času zbiralne akcije starega papirja ali v javnih zbirnih centrih za predelavo odpadkov. Dostavne embalažne folije in embalaže iz umetne mase zbira in okolju prijazno odstranjujejo krajevna komunalna podjetja za odvoz odpadkov.

Velja samo za Francijo:**»Poenostavljeno razvrščanje«**

Izdelek, dodatno opremo, priložene dokumente in sestavne dele embalaže je mogoče reciklirati. Sodiijo v sistem razširjene odgovornosti proizvajalca in se razvrščajo ter zbirajo ločeno.

	Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:	
	1-7: plastika/20-22: papir in lepenka/80-98: kompoziti.	
Simbol	Material	Prisotnost v naslednjih sestavnih delih embalaže tega izdelka
	Valovita lepenka	Prodajna embalaža in notranja embalaža
	Papir	Svileni papir za zaščito površin, vrečka za dodatno opremo

Obsah

1. Použití v souladu s určeným účelem	26
2. Autorské právo	26
3. Rozsah dodávky	27
4. Montážní materiál	27
5. Technické údaje	28
6. Bezpečnostní pokyny	28
7. Montáž	29
7.1 Potřebné nářadí	29
7.2 Příprava montáže	30
8. Uvedení do provozu	32
9. Údržba/čištění	33
10. Skladování při nepoužívání	33
11. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci ...	33

Blahopřejeme!

Koupí tohoto grilovacího vozíku GRILLMEISTER GGW 84 B1, dále označovaného jen jako gril, jste se rozhodli pro kvalitní výrobek.

Před montáží grilu se s výrobkem a ostatními díly z dodávky důkladně seznámte a pozorně si přečtěte tento návod k obsluze. Řiďte se především bezpečnostními pokyny a gril používejte pouze způsobem popsáným v tomto návodu k obsluze a pouze pro uvedené účely.

Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. V případě předání grilu třetím osobám tento předejte rovněž veškerou dokumentaci k výrobku.

1. Použití v souladu s určeným účelem

Tento gril slouží ke grilování potravin jako například masa, ryb nebo zeleniny. Gril je určen výhradně k venkovnímu použití. Nikdy jej nepoužívejte uvnitř uzavřených prostor. Tento gril není určen k provozu v podniku resp. ke komerčnímu použití. Používejte tento gril výhradně pro soukromou potřebu, jakékoli jiné použití není v souladu s jeho určeným účelem.

Škody a poruchy vzniklé v důsledku změn a modifikací provedených bez souhlasu výrobce, jsou vyloučeny z jakékoliv záruky poskytované výrobcem.

Dodržujte, prosím, platné národní předpisy, resp. zákony země, ve které se přístroj používá.

2. Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu k obsluze podléhá autorskému právu a čtenáři se poskytuje výhradně jako zdroj informací. Jakékoliv kopírování nebo reprodukování údajů a informací bez výslovného písemného souhlasu autora je zakázáno. To se týká také komerčního využití obsahu a údajů. Text a obrázky odpovídají technickému stavu při odevzdání do tisku. Změny vyhrazeny.

3. Rozsah dodávky

Vyjměte univerzální drtič a všechny díly příslušenství z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty kompletní a nepoškozené. V případě neúplné nebo poškozené dodávky se obraťte na výrobce.

- Gril (nesmontovaný)
- Montážní materiál
- Tento návod k obsluze

Tento návod k obsluze je opatřen rozkládací obálkou. Na vnitřní straně obálky je gril vyobrazen s číslováním. Tyto číslice mají následující význam:

- 1 Grilovací špíz (vč. svorek)
- 2 Větrný štít (střed)
- 3 Větrný štít (vpravo)
- 4 Grilovací rošt
- 5 Nádobka na uhlí
- 6 Madlo
- 7 Držáky madla (2 kusy)
- 8 Noha (2 kusy)
- 9 Příčná vzpěra (2 kusy)
- 10 Odkládací deska (dlouhá, 5 kusů)
- 11 Kolo (2 kusy)
- 12 Osa
- 13 Noha ke kolu (2 kusy)
- 14 Výztužná vzpěra (2 kusy)
- 15 Držák odkládací plochy (přední strana, zadní strana)
- 16 Odkládací deska (krátká, 3 kusy)
- 17 Madlo (pro grilovací rošt, 2 kusy)
- 18 Větrný štít (vlevo)

4. Montážní materiál

19	20	21	22	23	24
					
M5X10	M4 X10	M5	M8	Ø5.4	M4x10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

5. Technické údaje

Model	GGW 84 B1
Rozměry v namontovaném stavu (Š x V x H)	cca 84 x 86 x 45 cm
Rozměry grilovacího roštu (Š x H)	cca 48,5 x 28,5 cm
Max. nosnost grilovacího roštu	1,5 kg
Palivo dle EN 1860-2	Dřevěné uhlí (doporučení) nebo brikety z dřevěného uhlí
Objem nádoby na uhlí	max. 1 kg
Hmotnost	cca 6350 g

Technické údaje a design mohou být změněny bez předchozího oznámení.

6. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím grilu si pečlivě přečtěte následující pokyny a respektujte všechna výstražná upozornění. Tento návod k obsluze si pečlivě uschovejte pro pozdější použití. Pokud přístroj prodáte nebo předáte jinému uživateli, bezpodmínečně mu vždy předejte také tento návod. Je totiž neoddělitelnou součástí výrobku.

Vysvětlení použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tento symbol s upozorněním „NEBEZPEČÍ“ označuje hrozící nebezpečnou situaci, která může způsobit těžká zranění nebo dokonce usmrcení, pokud se jí nezabrání.



VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležité pokyny pro bezpečný provoz grilu a k ochraně uživatele.



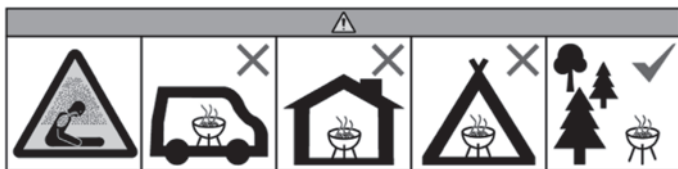
NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení zdraví opařením/popálením.



Ochranné rukavice vzdorující horku / odolné



Adresa výrobce



Nepoužívejte gril v uzavřených a/nebo obytných prostorách, např. budovách, stanech, obytných vozech, karavanech, lodích. Dochází k ohrožení života v důsledku otravy oxidem uhelnatým.



NEBEZPEČÍ! Používejte gril výhradně mimo uzavřené prostory. Dřevěné uhlí vždy nechejte dohořet a vyhasnout venku, nikdy v uzavřených prostorech! Jinak hrozí nebezpečí otravy oxidem uhelnatým, která může během velmi krátké doby způsobit smrt.



NEBEZPEČÍ! Používejte gril pouze na stabilním, rovném, vodorovném, teplotně odolném a pevném podkladu a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, kapalin a plynů. Ponechte dostatečnou vzdálenost od stěn a ostatních předmětů a nikdy nenechávejte gril během provozu i po skončení provozu až do vychladnutí bez dozoru. Hrozí nebezpečí požáru!



NEBEZPEČÍ! K zapálení grilu používejte výhradně zapalovací pomůcky, které splňují evropskou normu EN 1860-3. Nikdy nepoužívejte benzin nebo technický líh. Jinak hrozí nebezpečí rychlého vzplanutí nebo nekontrolovatelného vývinu tepla, což může způsobit závažné popáleniny a požáry. Hrozí nebezpečí zranění a požáru!



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte fén ani žádné podobné pomůcky. Hrozí nebezpečí v důsledku úletu jisker a gril by se mohl poškodit.



NEBEZPEČÍ! Pokud se na grilu vznítí tuk, **nikdy jej nehaste vodou!** Hrozí nebezpečí explozivního vzplanutí. Namísto toho použijte k hašení např. hasící houni, která oheň uduší.



NEBEZPEČÍ! Používejte gril výhradně s dřevěným uhlím nebo briketami z dřevěného uhlí certifikovanými podle normy EN 1860-2, nikdy s jinými palivy. Hrozí nebezpečí požáru!



NEBEZPEČÍ! Při grilování noste žáruvzdorné rukavice podle nařízení o osobních ochranných prostředcích (kategorie II týkající se ochrany proti žáru, DIN-EN 407). K obracení grilovaných potravin používejte vhodné náčiní, např. grilovací kleště. Zabráňte tak popálení. Hrozí nebezpečí popálení.



NEBEZPEČÍ! Před čištěním nechejte gril zcela vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení!



VAROVÁNÍ! Udržujte gril mimo dosah dětí a domácích zvířat.



VAROVÁNÍ! Tento gril se velmi silně zahřívá, proto se s ním při provozu nesmí hýbat!



VAROVÁNÍ! Pokrmy pokládejte na gril pouze pokud je palivo pokryto vrstvou popela!



VAROVÁNÍ! Po grilování nechejte zbylé dřevěné uhlí dohořet a nikdy jej nehaste vodou.



VAROVÁNÍ! Gril lze používat pouze s dřevěným uhlím nebo briketami z dřevěného uhlí certifikovanými podle normy EN 1860-2.



NEBEZPEČÍ! Před grilováním sejměte madla (17) z grilovacího roštu (4), protože by se madla (17) jinak za provozu rozzhavlala. Hrozí nebezpečí popálení.

7. Montáž

7.1 Potřebné nářadí

- Křížový šroubovák
- Otevřený klíč: velikost 8 mm a 2x 13 mm

7.2 Příprava montáže

- Při montáži grilu postupujte pečlivě.
- Ponechte si na montáž dostatek času.
- Vytvořte si dostatečně velkou pracovní plochu.
- Vymějte všechny jednotlivé součásti z obalu a připravte si je tak, abyste je měli dobře po ruce.
- Vymějte veškerý montážní materiál z obalu a připravte si jej tak, abyste je měli dobře po ruce.
- Připravte si potřebné nářadí.



VAROVÁNÍ! Při montáži grilu bezpodmínečně dbejte na to, aby hlavy šroubů vždy směřovaly ven. Zabráníte tím poranění o přečnívající šrouby.

V následujícím textu je v 8 krocích popsána montáž grilu. Ilustrace naleznete na stranách 2 až 4. Připravte si po ruce potřebné jednotlivé díly a nezbytný montážní materiál.

Vezměte prosím na vědomí, že v důsledku rozdílných tvarů některých plechových dílů se tyto dokonale stáhnou až během montáže. Doporučujeme proto šrouby nejprve ručně utáhnout a poté použít nářadí.

Krok 1 (viz obrázek 1)

- Přišroubujte ručně dva držáky odkládací plochy (15) k nohám ke kolům (13). Použijte k tomu spodní otvor držáku odkládací plochy (15) a prostřední otvor nohy ke kolu (13), viz obrázek. Budete potřebovat vždy jeden šroub (19), jednu podložku (23) a jednu matici (21).
- Připevněte výztužné vzpěry (14) k nohám ke kolům (13). Použijte vždy jeden šroub (19), jednu podložku (23) a jednu matici (21).
- Nyní připevněte výztužné vzpěry (14) k držákům odkládací plochy (15). Použijte vždy jeden šroub (19), jednu podložku (23) a jednu matici (21).
- Nyní přišroubujte nohy ke kolům (13) vč. namontovaných držáků odkládací plochy (15) k levé straně nádoby na uhlí (5). Použijte k tomu horní otvor nohou ke kolům (13).
Povšimněte si prosím: 3 otvory k montáži větrného štítu v nádobě na uhlí (5) se přitom musí nacházet na zadní straně. Na jednu nohu ke kolu (13) budete vždy potřebovat 2 šrouby (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).
- Nyní pevně utáhněte všechny šrouby.

Krok 2 (viz obrázek 2)

- Přišroubujte ručně držáky madla (7) k nohám (8). Použijte k tomu spodní otvor držáku madla (7). Budete potřebovat vždy jeden šroub (19), jednu podložku (23) a jednu matici (21).
- Nyní připevněte nohy (8) vč. namontovaných držáků madla (7) k pravé straně nádoby na uhlí (5). Použijte k tomu horní otvor nohou (8). Na každou nohu (8) budete potřebovat 2 šrouby (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).
- Přišroubujte madlo (6) mezi držáky madla (7). Použijte k tomu 2 šrouby (20).
- Nyní pevně utáhněte všechny šrouby.

Krok 3 (viz obrázek 3)

- Přišroubujte dvě příčné vzpěry (9) mezi nohy (8) a nohy ke kolům (13). Pět otvorů příčných vzpěr (9) přitom musí směřovat nahoru. Na každou příčnou vzpěru (9) budete potřebovat 4 šrouby (19), 4 podložky (23) a 4 matice (21).
- Připevněte ručně 5 odkládacích desek (10) k příčným vzpěrám (9). K montáži použijte 10 šroubů (19), 10 podložek (23) a 10 matic (21).
- Nyní pevně utáhněte všechny šrouby.

Krok 4 (viz obrázek 4)

- Prostrčte osu (12) nejspodnějšími otvory nohou ke kolům (13). Nyní nasad'te kola (11) na konce osy (12). Na konce osy (12) přišroubujte ručně kloboučkové matice (22). Poté za pomoci dvou otevřených klíčů velikosti 13 mm současně velmi pevně utáhněte obě kloboučkové matice (22).

Krok 5 (viz obrázek 5)

- Spojte dohromady 3dílnou sadu větrného štítu (18, 2, 3) pomocí horních otvorů. Při sešroubovávání dbejte na to, aby otvory větrného štítu (18, 2, 3) směřovaly dolů (tak, jak je znázorněno na obrázku). K montáži použijte 2 šrouby (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).
- Přišroubujte větrný štít (18, 2, 3) zevnitř k nádobě na dřevěné uhlí (5). Při montáži grilu dbejte bezpodmínečně na to, aby hlavy šroubů směřovaly ven. K montáži použijte 5 šroubů (19), 5 podložek (23) a 5 matic (21).
- Nyní pevně utáhněte všechny šrouby.

Krok 6 (viz obrázek 6)

- Připevněte ručně 3 odkládací desky (16) k držákům odkládací plochy (15). K montáži použijte 6 šroubů (19), 6 podložek (23) a 6 matic (21).
- Nyní pevně utáhněte všechny šrouby.

Krok 7 (viz obrázek 7)

- Připevněte svorky (špičky směřující k sobě) pomocí šroubů s očky (24) ke grilovacímu špízu (1). Nasad'te madla (17) do grilovacího roštu (4).

Krok 8 (viz obrázek 8)

- Zkontrolujte všechny šroubové spoje a v případě potřeby je dotáhněte!
- Nyní nasad'te grilovací rošt (4) do výřezů větrného štítu (18, 2, 3).

Gril je nyní smontovaný a připravený k použití.

8. Uvedení do provozu

Před prvním použitím roztopte gril minimálně na 30 minut, aby se vypálily případné usazeniny z výroby. Během této doby může dojít k vývoji zápachu, což je zcela normální jev.



NEBEZPEČÍ! K zapálení grilu používejte výhradně zapalovací pomůcky, které splňují evropskou normu EN 1860-3. Nikdy nepoužívejte benzin nebo technický lih. Jinak hrozí nebezpečí rychlého vzplanutí nebo nekontrolovatelného vývinu tepla, což může způsobit velmi závažné popáleniny nebo požáry. Hrozí nebezpečí zranění a požáru!



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte fén ani žádné podobné pomůcky. Hrozí nebezpečí v důsledku úletu jisker a gril by se mohl poškodit.



NEBEZPEČÍ! Používejte gril pouze na stabilním, rovném, vodorovném, teplotně odolném a pevném podkladu a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, kapalin a plynů. Ponechte dostatečnou vzdálenost od stěn a ostatních předmětů a nikdy nenechávejte gril během provozu i po skončení provozu až do vychladnutí bez dozoru. Hrozí nebezpečí požáru!



NEBEZPEČÍ! Před grilováním sejměte madla (17) z grilovacího roštu (4), protože by se madla (17) jinak za provozu rozzhavlila. Hrozí nebezpečí popálení.

- Naplňte nádobu na dřevěné uhlí (5) maximálně 1 kg dřevěného uhlí a rovnoměrně jej rozmístěte po dnu.
Upozornění: Pokud máte k dispozici zapalovací komín, můžete v něm na žáruvzdorném podkladu mimo gril dřevěné uhlí zapálit.
- Na dřevěné uhlí nyní rozložte 2-3 kusy pevného podpalovače a zapalte jej zapalovačem nebo sirkami.
- Když se podpalovač řádně rozhoří, naplňte nádobu na dřevěné uhlí (5) opatrně dřevěným uhlím. Nepřekračujte však maximální množství uhlí 1 kg. Dávejte pozor na to, abyste podpalovač neudusili.
- Ideální stav žhavého uhlí rozpoznáte podle toho, že se na povrchu dřevěného uhlí vytváří bílá vrstva popela a podpalovač zcela shořel.
- Dřevěné uhlí rovnoměrně rozprostřete v nádobě na uhlí (5) pomocí vhodného kovového předmětu.
- Nasadte grilovací rošt (4) nebo grilovací špíz (1) do výřezů větrného štítu (18, 2, 3).
- Počkejte kratší dobu, než se grilovací rošt (4) rozzhavlí a potom začněte s grilováním.
- Grilovanou potravinu odeberte, když je dostatečně uvařená/opečená.

Dobrou chuť!

9. Údržba/čištění



S čištěním počkejte, dokud nebude gril zcela vychladlý. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení!

Gril neobsahuje žádné součásti, u nichž by měla být pravidelně prováděna údržba. K běžnému čištění použijte mycí hadřík a vodu s běžným mycím prostředkem. Nepoužívejte žádné agresivní či abrazivní čisticí prostředky. Zabráníte tak poškození grilu.

Při čištění grilovacího roštu (4) se hodí houba na mytí nádobí a mycí prostředek. Při čištění silných nánosů na grilovacím roštu (4) pomůže, když rošt před čištěním ponoříte do vody, aby nánosy změkly. Abyste odstranili zbytky čisticího prostředku, důkladně grilovací rošt (4) opláchněte čistou vodou.

10. Skladování při nepoužívání

Pokud nebudete chtít gril dále používat, vyčistěte jej podle pokynů uvedených v kapitole „9. Údržba/čištění“ a uložte jej na čistém a suchém místě.

11. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci

Po úplném vychladnutí resp. vyhoření zlikvidujte palivo ve vhodných nádobách z nehořlavého materiálu.

Náležitou likvidací starého přístroje zabráníte poškozování životního prostředí a ohrožení Vašeho vlastního zdraví. Další informace k likvidaci starého přístroje podle předpisů obdržíte u městské správy, ve sběrném dvoře nebo v obchodě, ve kterém jste přístroj koupili.



ES/PT

Také obal výrobku odevzdejte k likvidaci v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí. Kartony lze odevzdat k recyklaci ve sběrných surovinách nebo ve veřejných sběrných dvorech. Fólie a plasty z rozsahu dodávky je třeba odevzdat k likvidaci v místním sběrném dvoře, kde budou ekologicky zlikvidovány.

Platí jen pro Francii:**„Ještě snazší třídění“**

Výrobek, příslušenství, přiložené výtisky a součásti obalu jsou recyklovatelné. Vztahuje se na ně rozšířená odpovědnost výrobce a jsou tříděny a shromažďovány samostatně.

	Při třídění odpadu se řiďte označením obalových materiálů. Tyto materiály jsou opatřeny zkratkami (a) a číslý (b), která mají následující význam:	
	1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.	
Symbol	Materiál	Obsažený v následujících součástech obalu tohoto výrobku
	Vlnitá lepenka	Prodejní obal a vnitřní obal
	Papír	Hedvábný papír pro ochranu povrchů, sáček na příslušenství

Obsah

1. Používanie v súlade s určením.....	36
2. Práva duševného vlastníctva.....	36
3. Obsah balenia	37
4. Montážny materiál.....	37
5. Technické údaje	38
6. Bezpečnostné pokyny	38
7. Montáž.....	40
7.1 Potrebne nástroje.....	40
7.2 Príprava montáže	40
8. Uvedenie do prevádzky	42
9. Údržba a čistenie	43
10. Skladovanie pri nepoužívaní.....	43
11. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia.....	43

Blahoželáme!

Zakúpením grilovacieho vozíka GRILLMEISTER GGW 84 B1, ďalej len gril, ste získali kvalitný výrobok.

Pred montážou grilu sa dôkladne oboznámte s výrobkom i dodanými dielmi a pozorne si prečítajte tento návod na používanie. Dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny a gril používajte len v súlade s pokynmi v tomto návode na používanie a len na účely vymedzené v návode.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Ak gril zmení majiteľ, odovzdajte novému majiteľovi spolu s výrobkom aj tento návod na používanie.

1. Používanie v súlade s určením

Tento gril slúži na grilovanie potravín, ako je napr. mäso, ryby a zelenina. Gril je vhodný výlučne na používanie vonku. Gril nikdy neprevádzkujte v uzavretých miestnostiach. Nie je určený na komerčnú prevádzku. Gril používajte len na súkromné účely. Iný spôsob použitia nie je v súlade s určením.

Výrobca neručí za žiadne škody ani poruchy v dôsledku zmien alebo úprav grilu vykonaných bez jeho súhlasu.

Výrobok používajte v súlade s platnými zákonmi a predpismi v krajine použitia.

2. Práva duševného vlastníctva

Na všetky súčasti tohto návodu na použitie sa vzťahujú práva duševného vlastníctva a používateľovi sa poskytujú len na informačné účely. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom kopírovať a rozmnožovať údaje a informácie v tomto návode bez výslovného písomného súhlasu autora. To sa vzťahuje aj na komerčné použitie textu a údajov z tohto návodu. Text a obrázky v návode zodpovedajú technickému stavu v čase zadania do tlače. Zmeny vyhradené.

3. Obsah balenia

Vyberte gril a všetky súčasti jeho príslušenstva z obalov. Odstráňte všetok baliaci materiál a skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty a či tieto komponenty nie sú poškodené. Ak dodávka nie je úplná alebo je poškodená, obráťte sa na výrobcu.

- Gril (nezmontovaný)
- Montážny materiál
- Tento návod na použitie

Tento návod na použitie má rozkladaciu obálku. Na vnútornej strane obálky je zobrazený gril s očíslovanými súčasťami. Jednotlivým číslciam zodpovedajú tieto súčasti:

- 1 Grilovací ražeň (vrátane svoriek)
- 2 Veterný štít (v strede)
- 3 Veterný štít (vpravo)
- 4 Grilovací rošt
- 5 Nádobu na uhlie
- 6 Rukoväť
- 7 Držiak rukoväte (2 kusy)
- 8 Noha (2 kusy)
- 9 Priečna výstuž (2 kusy)
- 10 Odkladacia doska (dlhá, 5 kusov)
- 11 Koliesko (2 kusy)
- 12 Os
- 13 Noha s kolieskom (2 kusy)
- 14 Oporná výstuž (2 kusy)
- 15 Držiak odkladacích dosiek (predná strana, zadná strana)
- 16 Odkladacia doska (krátka, 3 kusy)
- 17 Držadlo (pre grilovací rošt, 2 kusy)
- 18 Veterný štít (vľavo)

4. Montážny materiál

19	20	21	22	23	24
					
M5X10	M4 X10	M5	M8	Ø5.4	M4x10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

5. Technické údaje

Model	GGW 84 B1
Rozmery v zmontovanom stave (Š x V x H)	cca 84 x 86 x 45 cm
Rozmery grilovacieho roštu (Š x H)	pribl. 48,5 x 28,5 cm
Grilovací rošt max. nosnosť	1,5 kg
Palivo podľa normy EN 1860-2	Drevené uhlie (odporúčanie) alebo brikety z dreveného uhlia
Plniaci objem nádoby na uhlie	max. 1 kg
Hmotnosť	cca 6350 g

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických špecifikácií a dizajnu bez predchádzajúceho upozornenia.

6. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím grilu si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a vezmite na vedomie všetky informácie o nebezpečenstvách. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu. Ak spotrebič zmení majiteľa, odovzdajte novému majiteľovi v každom prípade aj tento návod na použitie. Návod na použitie je súčasťou tohto výrobku.

Vysvetlivky použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so slovom „Nebezpečenstvo“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť ťažké poranenia alebo smrť osôb.



VÝSTRAHA! Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku grilu a na ochranu používateľa.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže ohroziť zdravie v dôsledku popálenia či obarenia.



Teplovzdorné/odolné ochranné rukavice



Adresa výrobcu



Gril neprevádzkujte v uzavretých ani v obytných priestoroch ako sú budovy, stany, karavany a obytné prívesy alebo člny a lode. Hrozí smrteľné nebezpečenstvo v dôsledku otravy oxidom uhoľnatým.



NEBEZPEČENSTVO! Gril prevádzkujte len mimo uzavretých priestorov. Uhlíky z grilu nenechávajte dohorieť či vychladnúť v uzavretých miestnostiach, ale vždy len vo vonkajších priestoroch! Inak hrozí nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým, ktorá môže v krátkom čase spôsobiť smrť.



NEBEZPEČENSTVO! Gril prevádzkujte len na stabilnom, plochom a vodorovnom, tepelne odolnom a pevnom podklade, a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov, kvapalín a plynov. Medzi grilom a stenami či inými predmetmi musí byť dostatočný odstup. Počas prevádzky a po nej, dokým zostáva gril horúci, ho nikdy nenechávajte bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Na zapálenie alebo rozhorenie používajte výlučne podpaľovače, ktoré zodpovedajú európskej norme EN 1860-3. Nikdy nepoužívajte benzín ani lieh. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vznietenia alebo nekontrolovateľného vzniku tepla, ktoré môže spôsobiť veľmi vážne popáleniny alebo požiar. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte sušiče vlasov ani iné podobné pomôcky. Hrozí nebezpečenstvo od poletujúcich iskier a môže dôjsť k poškodeniu grilu.



NEBEZPEČENSTVO! Ak na grile začne horieť tuk, **nikdy ho nehaste vodou!** Hrozí nebezpečenstvo výbušného vznietenia. Namiesto toho použite na hasenie napr. hasiacu deku a oheň ňou uduste.



NEBEZPEČENSTVO! Gril používajte iba s dreveným uhlím alebo briketami z dreveného uhlia s certifikátom podľa normy EN 1860-2, nikdy nie s inými palivami. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Používajte pri grilovaní teplovzdorné rukavice podľa nariadenia EÚ o OOPP (kategória II v ohľade tepelnej ochrany, norma DIN EN 407). Na obracanie grilovaných potravín používajte vhodné nástroje, napr. grilovacie kliešte, aby ste predišli popáleniu. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!



NEBEZPEČENSTVO! Pred čistením nechajte gril úplne vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!



VÝSTRAHA! Dbajte, aby sa ku grilu nepribližovali deti ani domáce zvieratá.



VÝSTRAHA! Gril sa veľmi rozhorúči a počas prevádzky sa s ním nesmie hýbať.



VÝSTRAHA! Jedlo na gril umiestňujte len vtedy, keď je palivo pokryté vrstvou popola!



VÝSTRAHA! Zvyšné drevené uhlie po grilovaní nehaste vodou, ale nechajte ho dohorieť a vyhasnúť.



VÝSTRAHA! Gril možno používať len s dreveným uhlím alebo briketami z dreveného uhlia, ktoré spĺňajú normu EN 1860-2.



NEBEZPEČENSTVO! Pred grilovaním odstráňte z grilovacieho roštu (4) držadlá (17), keďže inak by sa tieto v prevádzke veľmi rozhorúčili. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

7. Montáž

7.1 Potrebne nástroje

- Křížový šroubovák
- Otvorené kľúče: SW 8 mm a 2 x SW 13 mm

7.2 Príprava montáže

- Pri montáži grilu postupujte dôsledne.
- Naplánujte si dostatok času.
- Pripravte si dostatočne veľkú pracovnú plochu.
- Vyberte všetky diely z obalu a odložte si ich na dosah.
- Vyberte všetok montážny materiál z obalu a odložte si ho na dosah.
- Pripravte si potrebné nástroje.



VÝSTRAHA! Pri montáži grilu dbajte na to, aby hlavičky skrutiek vždy smerovali von. Tak môžete zabrániť zraneniam spôsobeným vyčnievajúcimi skrutkami.

Nižšie je opísaná montáž grilu v ôsmich krokoch. Súvisiace ilustrácie sú pripojené na stranách 2 až 4. Pripravte si potrebné diely a montážny materiál.

Majte prosím na pamäti, že kvôli rôznym tvarom sa niektoré plechy dotahujú do patričnej formy až pri montáži. Odporúčame preto skrutky utiahnuť najprv rukou a neskôr ich dotiahnuť príslušným nástrojom.

Krok 1 (pozri obrázok 1)

- Rukou priskrutkujte dva držiaky odkladacích dosiek (15) na nohy s kolieskami (13). Použite na to spodný otvor držiaka odkladacích dosiek (15) a stredný otvor nohy S kolieskom (13), pozri obrázok. Potrebujete po jednej skrutke (19), podložke (23) a matici (21).
- Upevnite oporné výstuže (14) na nohy s kolieskami (13). Potrebujete po jednej skrutke (19), podložke (23) a matici (21).
- Následne upevnite oporné výstuže (14) na držiaky odkladacích dosiek (15). Potrebujete po jednej skrutke (19), podložke (23) a matici (21).
- Priskrutkujte nohy s kolieskami (13) aj s namontovanými držiakmi odkladacích dosiek (15) na ľavú stranu nádoby na uhlie (5). Na tento účel použite vrchnú dierku nôh s kolieskami (13).
Upozornenie: 3 diery na nádobu na uhlie (5) určené na montáž vetrného štítu sa pritom musia nachádzať na zadnej strane. Na každú nohu s kolieskom (13) potrebujete 2 skrutky (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).
- Potom pevne zatiahnite všetky skrutky.

Krok 2 (pozri obrázok 2)

- Rukou priskrutkujte držiaky rukoväte (7) na nohy s kolieskami (8). Použite na tento účel spodnú dierku držiaka rukoväte (7). Potrebujete po jednej skrutke (19), podložke (23) a matici (21).
- Pripevnite nohy (8) grilu aj s namontovanými držiakmi rukoväte (7) na pravú stranu nádoby na uhlie (5). Na tento účel použite vrchnú dierku nôh (8). Na každú nohu (8) potrebujete 2 skrutky (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).

- Priskrutkujte rukoväť (6) medzi držiaky rukoväte (7). Potrebujete 2 skrutky (20).
- Potom pevne zatiahnite všetky skrutky.

Krok 3 (pozri obrázok 3)

- Priskrutkujte dve priečne výstuže (9) medzi nohy (8) a nohy s kolieskami (13). 5 dierok priečných výstuží (9) pritom musí smerovať nahor. Na každú priečnu výstuž (9) potrebujete 4 skrutky (19), 4 podložky (23) a 4 matice (21).
- Ručne pripevnite na priečne výstuže (9) 5 odkladacích dosiek (10). Potrebujete 10 skrutiek (19), 10 podložiek (23) a 10 matíc (21).
- Potom pevne zatiahnite všetky skrutky.

Krok 4 (pozri obrázok 4)

- Prestrčte os (12) cez najspodnejšie diery nôh s kolieskami (13). Následne nasadíte na konce osi (12) kolieska (11). Ručne naskrutkujte na konce osi (12) klobúčkové matice (22). Následne s pomocou dvoch otvorených kľúčov SW13 obe klobúčkové matice (22) súčasne pevne utiahnite.

Krok 5 (pozri obrázok 5)

- Pevne cez vrchné diery navzájom spojte tri diely veterného štítu (18, 2, 3). Pri montáži dbajte, aby diery veterného štítu (18, 2, 3) smerovali nadol (ako je to znázornené na obrázku). Potrebujete 2 skrutky (19), 2 podložky (23) a 2 matice (21).
- Priskrutkujte veterný štít (18, 2, 3) zvnútra na nádobu na uhlie (5). Dbajte pritom na to, aby hlavičky skrutiek smerovali von. Potrebujete 5 skrutiek (19), 5 podložiek (23) a 5 matíc (21).
- Potom pevne zatiahnite všetky skrutky.

Krok 6 (pozri obrázok 6)

- Ručne pripevnite 3 odkladacie dosky (16) na držiaky odkladacích dosiek (15). Potrebujete 6 skrutiek (19), 6 podložiek (23) a 6 matíc (21).
- Potom pevne zatiahnite všetky skrutky.

Krok 7 (pozri obrázok 7)

- Pripevnite svorky (špičkami k sebe) so závesnými skrutkami (24) na grilovací ražeň (1). Nasadíte do grilovacieho roštu (4) držadlá (17).

Krok 8 (pozri obrázok 8)

- Skontrolujte všetky skrutkové spoje a v prípade potreby ich dotiahnite!
- Následne umiestnite grilovací rošt (4) do výrezov veterného štítu (18, 2, 3).

Gril je teraz zmontovaný a pripravený na prevádzku.

8. Uvedenie do prevádzky

Gril pred prvým uvedením do prevádzky minimálne 30 minút zahrievajte, aby sa spálili možné výrobné rezíduá. V priebehu tohto procesu je úplne bežné, ak dôjde k vzniku zápachu.



NEBEZPEČENSTVO! Na zapálenie alebo rozhorenie používajte výlučne podpaľovače, ktoré zodpovedajú európskej norme EN 1860-3. Nikdy nepoužívajte benzín ani lieh. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vznietenia alebo nekontrolovateľného vzniku tepla, ktoré môže spôsobiť veľmi vážne popáleniny alebo požiar. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte sušiče vlasov ani iné podobné pomôcky. Hrozí nebezpečenstvo od poletujúcich iskier a môže dôjsť k poškodeniu grilu.



NEBEZPEČENSTVO! Gril prevádzkujte len na stabilnom, plochom a vodorovnom, tepelne odolnom a pevnom podklade, a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov, kvapalín a plynov. Medzi grilom a stenami či inými predmetmi musí byť dostatočný odstup. Počas prevádzky a po nej, dokým zostáva gril horúci, ho nikdy nenechávajte bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Pred grilovaním odstráňte z grilovacieho roštu (4) dráždlá (17), keďže inak by sa tieto v prevádzke veľmi rozhorúčili. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

- Naplňte nádobu na drevené uhlie (5) maximálne 1 kg dreveného uhlia a rovnomerne ho rozložte na dno.
Upozornenie: Ak máte k dispozícii drevené uhlie, môžete ho zapáliť aj v kozube mimo grilu na pevnom podklade.
- Potom na drevené uhlie rozmiestnite 2 – 3 podpaľovače a zapáľte ich pomocou zapalovača alebo zápalek.
- Keď sa podpaľovače rozhoria, opatrne naplňte nádobu na uhlie (5) dreveným uhlím. Neprekračujte však maximálne množstvo uhlia 1 kg. Dajte pritom pozor, aby ste podpaľovače nezadusili.
- Ideálny stav horenia spoznáte podľa toho, že na drevenom uhlí sa tvorí biela vrstva popola a podpaľovače sú úplne zhorené.
- Drevené uhlie pomocou vhodného kovového predmetu rovnomerne rozmiestnite v nádobe na uhlie (5).
- Umiestnite grilovací rošt (4), prípadne grilovací ražeň (1) do výrezov veterného štítu (18, 2, 3).
- Počkajte ešte chvíľu, kým sa grilovací rošt (4) rozohreje, a potom začnite s grilovaním.
- Keď je jedlo dostatočne uvarené/opečené, vyberte ho z grilu.

Dobrá chuť!

9. Údržba a čistenie



S čistením počkajte, kým gril úplne vychladne. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia!

Gril neobsahuje žiadne diely, ktoré by si vyžadovali pravidelnú údržbu. Na bežné čistenie používajte hubku a vodu s bežným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte žiadne agresívne ani žieravé čistiace prostriedky, aby ste predišli poškodeniu.

Na čistenie grilovacieho roštu (4) je vhodný čistiaci prostriedok a hubka do domácnosti. Ak je grilovací rošt (4) veľmi zanesený, pred čistením ho môžete nechať odstáť vo vode, aby nečistoty zmäkli. Po čistení grilovací rošt (4) dôkladne opláchnite čistou vodou, aby sa odstránili zvyšky čistiaceho prostriedku.

10. Skladovanie pri nepoužívaní

Ak sa gril nechystáte používať, vyčistite ho podľa pokynov v kapitole 9 „Údržba a čistenie“, a uchovávajte ho na čistom a suchom mieste.

11. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia

Keď palivo úplne vychladne, resp. vyhorí, vyhodte ho do na to určenej smetnej nádoby z nehorľavého materiálu.

Riadnou likvidáciou svojho starého zariadenia chránite životné prostredie i svoje vlastné zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii starého zariadenia v súlade s predpismi získate na miestnom úrade, na úrade pre likvidáciu odpadov alebo v predajni, v ktorej ste zariadenie zakúpili.



ES/PT

Zabezpečte aj ekologickú likvidáciu obalov. Kartóny a lepenku možno na recykláciu odovzdať v zariadeniach na zber papiera alebo v zberných odpadov. Fólie a plasty z obalov prevezme Váš miestny podnik na likvidáciu odpadov, ktorý zabezpečí ich ekologickú likvidáciu.

Len pre Francúzsko:**„Tried'me jednoduchšie“**

Tento výrobok, príslušenstvo, priložené dokumenty a časti obalu sú recyklovateľné. Vzťahuje sa na ne rozšírená zodpovednosť výrobcu a podlieha samostatnému triedeniu a zberu.

	Pri triedení odpadov si všimajte označenie obalových materiálov; tieto sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:	
	1 - 7: Plasty/20 - 22: Papier a lepenka/80 - 98: Kompozitné a sendvičové materiály.	
Symbol	Materiál	Obsiahnuté v týchto častiach obalu výrobku
	Vlnitá lepenka	Predajný obal a vnútorný obal
	Papier	Hodvábny papier na ochranu povrchov, vrečko na príslušenstvo

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	46
2. Urheberrecht	46
3. Lieferumfang	47
4. Montagematerial	47
5. Technische Daten	48
6. Sicherheitshinweise	48
7. Montage.....	49
7.1 Benötigte Werkzeuge	49
7.2 Vorbereitung der Montage.....	50
8. Inbetriebnahme.....	52
9. Wartung/Reinigung	53
10. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	53
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	53

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Grillwagens GRILLMEISTER GGW 84 B1, im Folgenden als Grill bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der Montage des Grills mit dem Produkt und den mitgelieferten Teilen vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Grill nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Grills an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Grill dient nur zum Grillen von Lebensmitteln wie zum Beispiel Fleisch, Fisch oder Gemüse. Der Grill ist ausschließlich für die Verwendung im Freien geeignet. Betreiben Sie den Grill niemals innerhalb von geschlossenen Räumen. Er ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Grill ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Bei Schäden oder Störungen, die aus einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung oder Modifikation des Grills resultieren, ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dieses betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

3. Lieferumfang

Nehmen Sie den Grill und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Grill (nicht montiert)
- Montagematerial
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Grill mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Grillspieß (inkl. Klammern)
- 2 Windschutz (mitte)
- 3 Windschutz (rechts)
- 4 Grillrost
- 5 Kohlebehälter
- 6 Griff
- 7 Griffhalter (2 Stück)
- 8 Standfuß (2 Stück)
- 9 Querstrebe (2 Stück)
- 10 Ablagebrett (lang, 5 Stück)
- 11 Rad (2 Stück)
- 12 Achse
- 13 Rad-Standfuß (2 Stück)
- 14 Verstärkungsstrebe (2 Stück)
- 15 Ablagehalter (Vorderseite, Rückseite)
- 16 Ablagebrett (kurz, 3 Stück)
- 17 Griff (für den Grillrost, 2 Stück)
- 18 Windschutz (links)

4. Montagematerial

19	20	21	22	23	24
					
M 5 X 10	M 4 X 10	M 5	M 8	Ø 5.4	M 4 x 10
47x	2x	47x	2x	47x	2x

5. Technische Daten

Modell	GGW 84 B 1
Abmessungen montiert (B x H x T)	ca. 84 x 86 x 45 cm
Abmessungen Grillrost (B x T)	ca. 48,5 x 28,5 cm
Grillrost max. Tragkraft	1,5 kg
Brennstoff nach EN 1860-2	Holzkohle (Empfehlung) oder Holzkohlebriketts
Fassungsvermögen Kohlebehälter	max. 1 kg
Gewicht	ca. 6350 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

6. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Grills lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erläuterung der verwendeten Symbole

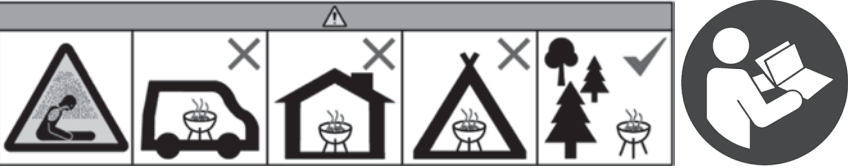
 **GEFAHR!** Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

 **WARNUNG!** Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Grills und zum Schutz des Anwenders.

 **GEFAHR!** Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit durch Verbrühen/Verbrennen.

 Schutzhandschuhe wärmebeständig

 Herstelleradresse



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid-Vergiftung.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur außerhalb von geschlossenen Räumen. Grillkohlen nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien abbrennen oder ausglühen lassen! Ansonsten besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, die in kürzester Zeit zum Tod führen kann.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem stabilen, ebenen, horizontalen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie keinen Haartrockner oder ähnliche Hilfsmittel. Es besteht Gefahr durch Funkenflug und der Grill könnte beschädigt werden.



GEFAHR! Sollte sich Fett auf dem Grill entzünden, **löschen Sie dieses niemals mit Wasser!** Es besteht die Gefahr einer explosionsartigen Verpuffung. Benutzen Sie stattdessen zum Löschen z. B. eine Löschdecke, mit der Sie den Brand ersticken.



GEFAHR! Verwenden Sie den Grill ausschließlich mit EN 1860-2 zertifizierter Holzkohle oder Holzkohlebriketts, niemals mit anderen Brennstoffen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Tragen Sie beim Grillen hitzebeständige Handschuhe gemäß PSA-Verordnung (Kategorie II bzgl. Hitzeschutz, DIN-EN 407). Benutzen Sie zum Wenden des Grillgutes geeignetes Werkzeug, z. B. eine Grillzange, um Verbrennungen vorzubeugen. Es besteht Verbrennungsgefahr.



GEFAHR! Lassen Sie vor einer Reinigung den Grill vollständig abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



WARNUNG! Halten Sie Kinder und Haustiere vom Grill fern.



WARNUNG! Dieser Grill wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!



WARNUNG! Grillgut erst auflegen, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!



WARNUNG! Lassen Sie nach dem Grillen die restliche Holzkohle verglühen und löschen Sie diese nicht mit Wasser.



WARNUNG! Der Grill ist nur mit EN 1860-2 zertifizierter Holzkohle oder Holzkohlebriketts zu verwenden.



GEFAHR! Entfernen Sie vor dem Grillen die Griffe (17) vom Grillrost (4), da die Griffe (17) sonst im Betrieb sehr heiß werden. Es besteht Verbrennungsgefahr.

7. Montage

7.1 Benötigte Werkzeuge

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Maulschlüssel: SW 8 mm und 2 x SW 13 mm

7.2 Vorbereitung der Montage

- Gehen Sie bei der Montage des Grills sorgfältig vor.
- Planen Sie genügend Zeit ein.
- Schaffen Sie sich eine ausreichend große Arbeitsfläche.
- Entnehmen Sie alle Einzelteile aus der Verpackung und legen Sie die Teile griffbereit.
- Entnehmen Sie das Montagematerial aus der Verpackung und legen Sie die Teile griffbereit.
- Legen Sie die benötigten Werkzeuge bereit.



WARNUNG! Achten Sie bei der Montage des Grills unbedingt darauf, dass die Köpfe der Schrauben immer nach außen zeigen. So können Sie Verletzungen durch überstehende Schrauben vermeiden.

Im Folgenden ist die Montage des Grills in 8 Schritten beschrieben. Die Illustrationen finden Sie auf den Seiten 2 bis 4. Legen Sie sich die benötigten Einzelteile und das benötigte Montagematerial griffbereit.

Bitte beachten Sie, dass sich aufgrund der unterschiedlichen Formen einige Bleche erst während der Montage beiziehen. Es wird empfohlen, die Schrauben zunächst handfest und später mit Werkzeug anzuziehen.

Schritt 1 (siehe Abbildung 1)

- Schrauben Sie die zwei Ablagehalter (15) handfest an die Rad-Standfüße (13). Verwenden Sie hierzu das untere Loch des Ablagehalters (15) und das mittlere Loch des Rad-Standfußes (13), siehe Abbildung. Sie benötigen jeweils eine Schraube (19), eine Unterlegscheibe (23) und eine Mutter (21).
- Befestigen Sie die Verstärkungsstreben (14) an den Rad-Standfüßen (13). Benötigt werden je eine Schraube (19), eine Unterlegscheibe (23) und eine Mutter (21).
- Befestigen Sie die Verstärkungsstreben (14) nun an den Ablagehaltern (15). Benötigt werden je eine Schraube (19), eine Unterlegscheibe (23) und eine Mutter (21).
- Schrauben Sie die Rad-Standfüße (13) inkl. der montierten Ablagehalter (15) an der linken Seite des Kohlebehälters (5) fest. Verwenden Sie hierzu das obere Loch der Rad-Standfüße (13).

Bitte beachten: Die 3 Löcher zur Montage des Windschutzes in dem Kohlebehälter (5) müssen sich hierbei auf der Rückseite befinden. Sie benötigen je Rad-Standfuß (13) 2 Schrauben (19), 2 Unterlegscheiben (23) und 2 Muttern (21).

- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an.

Schritt 2 (siehe Abbildung 2)

- Schrauben Sie die Griffhalter (7) handfest an die Standfüße (8). Verwenden Sie hierzu das untere Loch des Griffhalters (7). Sie benötigen jeweils eine Schraube (19), eine Unterlegscheibe (23) und eine Mutter (21).
- Befestigen Sie die Standfüße (8) inkl. der montierten Griffhalter (7) an der rechten Seite des Kohlebehälters (5). Verwenden Sie hierzu das obere Loch der Standfüße (8). Sie benötigen je Standfuß (8) 2 Schrauben (19), 2 Unterlegscheiben (23) und 2 Muttern (21).
- Schrauben Sie den Griff (6) zwischen die Griffhalter (7). Sie benötigen 2 Schrauben (20).
- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an.

Schritt 3 (siehe Abbildung 3)

- Schrauben Sie die zwei Querstreben (9) zwischen die Standfüße (8) und die Rad-Standfüße (13). Die fünf Löcher der Querstreben (9) müssen dabei nach oben zeigen. Sie benötigen je Querstrebe (9) 4 Schrauben (19), 4 Unterlegscheiben (23) und 4 Muttern (21).
- Befestigen Sie die 5 Ablagebretter (10) handfest auf den Querstreben (9). Sie benötigen 10 Schrauben (19), 10 Unterlegscheiben (23) und 10 Muttern (21).
- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an.

Schritt 4 (siehe Abbildung 4)

- Stecken Sie die Achse (12) durch die untersten Löcher der Rad-Standfüße (13). Setzen Sie nun die Räder (11) auf die Enden der Achse (12). Schrauben Sie auf die Enden der Achse (12) die Hutmuttern (22) handfest auf. Ziehen Sie anschließend unter Zuhilfenahme zweier Maulschlüssel SW13 beide Hutmuttern (22) gleichzeitig fest an.

Schritt 5 (siehe Abbildung 5)

- Verbinden Sie den 3-teiligen Windschutz (18, 2, 3) handfest durch die oberen Löcher miteinander. Achten Sie beim Zusammenschrauben darauf, dass die Löcher des Windschutzes (18, 2, 3) nach unten zeigen (wie in der Abbildung dargestellt). Sie benötigen 2 Schrauben (19), 2 Unterlegscheiben (23) und 2 Muttern (21).
- Schrauben Sie den Windschutz (18, 2, 3) von innen an den Kohlebehälter (5). Achten Sie unbedingt darauf, dass die Köpfe der Schrauben nach außen zeigen. Sie benötigen 5 Schrauben (19), 5 Unterlegscheiben (23) und 5 Muttern (21).
- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an.

Schritt 6 (siehe Abbildung 6)

- Befestigen Sie die 3 Ablagebretter (16) handfest auf den Ablagehaltern (15). Sie benötigen 6 Schrauben (19), 6 Unterlegscheiben (23) und 6 Muttern (21).
- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an.

Schritt 7 (siehe Abbildung 7)

- Befestigen Sie die Klammern (mit den Spitzen zueinander) mit den Ösenschrauben (24) auf dem Grillspieß (1). Setzen Sie die Griffe (17) in den Grillrost (4) ein.

Schritt 8 (siehe Abbildung 8)

- Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen und ziehen Sie diese ggf. nach!
- Setzen Sie nun den Grillrost (4) in die Aussparungen des Windschutzes (18, 2, 3) ein.

Der Grill ist jetzt betriebsfertig montiert.

8. Inbetriebnahme

Heizen Sie den Grill vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 30 Minuten auf, um mögliche Fertigungsrückstände zu verbrennen. Während dieser Zeit kann es zu Geruchsentwicklung kommen, diese ist aber völlig normal.



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie keinen Haartrockner oder ähnliche Hilfsmittel. Es besteht Gefahr durch Funkenflug und der Grill könnte beschädigt werden.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem stabilen, ebenen, horizontalen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Entfernen Sie vor dem Grillen die Griffe (17) vom Grillrost (4), da die Griffe (17) sonst im Betrieb sehr heiß werden. Es besteht Verbrennungsgefahr.

- Füllen Sie maximal 1 kg Holzkohle in den Kohlebehälter (5) und verteilen Sie diese gleichmäßig auf dem Boden.
Hinweis: Soweit vorhanden können Sie die Holzkohle auch in einem Anzündkamin außerhalb des Grills auf einer feuerfesten Unterlage entzünden.
- Verteilen Sie nun 2-3 Feststoffanzündhilfen auf der Holzkohle und zünden Sie diese mit einem Feuerzeug oder Streichhölzern an.
- Wenn die Anzündhilfen richtig brennen, füllen Sie den Kohlebehälter (5) vorsichtig mit Holzkohle auf. Überschreiten Sie dabei aber nicht die maximale Kohlemenge von 1 kg. Achten Sie darauf, die Anzündhilfen nicht zu ersticken.
- Den idealen Zustand der Glut erkennen Sie daran, dass sich auf der Holzkohle eine weiße Ascheschicht bildet und die Anzündhilfen vollständig verbrannt sind.
- Verteilen Sie die Holzkohle mit einem geeigneten Metallgegenstand gleichmäßig im Kohlebehälter (5).
- Setzen Sie den Grillrost (4) bzw. den Grillspieß (1) in die Aussparungen des Windschutzes (18, 2, 3) ein.
- Warten Sie noch kurze Zeit, bis der Grillrost (4) aufgeheizt ist und beginnen Sie dann mit dem Grillen.
- Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt/Bräunungsgrad erreicht ist.

Guten Appetit!

9. Wartung/Reinigung



Warten Sie mit der Reinigung, bis der Grill vollständig abgekühlt ist. Andernfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen!

Der Grill beinhaltet keine regelmäßig zu wartenden Teile. Für die normale Reinigung verwenden Sie ein Spültuch und Wasser mit einem handelsüblichen Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

Für die Reinigung des Grillrostes (4) eignen sich ein Haushaltsschwamm und Spülmittel. Bei starken Verkrustungen am Grillrost (4) ist es hilfreich, wenn dieser vor der Reinigung in Wasser eingelegt wird, um die Verkrustungen aufzuweichen. Spülen Sie nach der Reinigung den Grillrost (4) mit klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu entfernen.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Grill nicht einsetzen möchten, reinigen Sie ihn, wie im Kapitel „9. Wartung/Reinigung“ beschrieben und bewahren Sie ihn an einem sauberen, trockenen Ort auf.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Entsorgen Sie den Brennstoff, wenn dieser vollständig abgekühlt bzw. ausgebrannt ist, in dafür vorgesehene Gefäße aus nicht brennbarem Material.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE





FR





FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION



MAGASIN



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:	
	1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.	
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung und innere Verpackung
	Papier	Seidenpapier zum Schutz der Oberflächen, Tüte für Zubehör